

DOMINO



LET'S PLAY!

NL HANDLEIDING

Het heb je nodig voor dit spel:
- 28 dominostenen

DOEL VAN HET SPEL

Het doel van het spel is, om zo snel mogelijk al jouw dominostenen weg te spelen, door ze op de juiste manier aan te leggen.

VOORBEREIDING

Plaats alle dominostenen met de voorkant naar beneden op tafel en hussel ze door elkaar. Elke speler pakt 5 dominostenen. Zet de stukken met de stippen naar je toe voor je neer; je zet dus de stenen op zijn kant. Laat de andere spelers jouw dominostenen niet zien! De overblijvende dominostenen worden de trekstapel. Elke dominosteentje is verdeeld in twee delen of uiteinden, op elk staat een aantal stippen. Een dubbele dominosteentje bevat dezelfde uiteinden (6-6, 5-5, etc.).

HET SPEL

De speler die de hoogste dubbele dominosteentje pakt, legt deze in het midden van de tafel neer, zodat het spel kan beginnen. Het spel gaat daarna verder in de richting van de wijzers van de klok. Als geen enkele speler een dubbele heeft, gaan alle dominostenen terug in de trekstapel, wordt er opnieuw gehusseld en daarna opnieuw gepakt.

De tweede speler probeert daarna één van zijn dominostenen aan een uiteinde of zijde van de dubbele te leggen. Voorbeeld: wanneer de eerste gespeelde dominosteentje een dubbele vijf is, mag de tweede speler alle dominostenen waarop vijf stippen staan, aanleggen. De volgende speler mag aan de overblijvende vijf aanleggen of aan het uiteinde van de tweede gespeelde dominosteentje aanleggen. Blanco stenen moeten aan blanco stenen worden aangelegd. Er mag per beurt maar één dominosteentje worden gespeeld. De dominostenen moeten in de lengte worden geplaatst, behalve in het geval van een dubbele steen, zoals getoond.

De spelers mogen dominostenen aan de uiteinden aanleggen en bij dubbele stenen aan de uiteinden en de zijden, waardoor er twee nieuwe richtingen bijkomen waarin de dominostenen mogen worden geplaatst.

Wanneer een speler geen overeenkomende stippen heeft voor een open einde van een rij, moet hij een steen uit de stapel trekken, totdat hij een dominosteentje kan aanleggen. Wanneer hij de laatste dominosteentje trekt en nog steeds niet kan spelen, past hij en probeert hij het opnieuw bij zijn volgende beurt. Een speler is verplicht een dominosteentje te spelen als hij dit kan.

Het spel gaat door totdat één speler al zijn dominostenen gespeeld heeft of tot er niemand meer kan spelen. Als er geen stenen meer kunnen worden aangelegd, heeft de speler die geen stenen meer heeft of de stenen met het minste aantal punten (stippen op zijn resterende dominostenen) heeft, gewonnen.

EN MANUAL

For this game you will need:
- 28 domino tiles

GAME GOAL

The goal of the game is to clear all your dominoes as quickly as possible, by laying them out in the correct way.

PREPARATIONS

Place all the dominoes face down on the table and mix them. Each player takes 5 dominoes. Place the pieces with the dots facing you. Do not let the other players see your dominoes.

The remaining dominoes become the draw pile. Each domino is divided into two parts or ends, each containing a set of dots. A double domino contains matching ends (6-6, 5-5, etc.).

THE GAME

The player who draws the highest double domino places it in the centre of the game area to begin the game. Play then proceeds to the left. (If no double was drawn, all dominoes are returned to the draw pile, remixed and redrawn.)

The second player then tries to match one of his dominoes to either end or side of the double. For example, if the first domino played is a double five, the second player may add any one of his dominoes containing five dots on one end. The next player may play to the remaining double five or he may try to match the end of the second domino played. Blanks match either blanks. Only one domino may be played at each turn. Dominoes are placed lengthwise rather than at right angles, except in the case of a double as shown.

Players match ends of the dominoes but may play to either end or to either side of a double, thereby giving two new directions in which to place dominoes. If a player cannot match the dots at any open end of a row, he must pick from the draw pile until he is able to play a domino. If he draws the last domino and still cannot play, he passes and then tries again on his next turn. A player must play a domino if he is able to do so.

Play continues until one player has used all of his dominoes or until no one can play. If no further plays can be made and all dominoes have been drawn, the player with no dominoes or with the least number of points (dots on his remaining dominoes) wins the round.

FR MANUEL

Matériel :
- 28 dominos

BUT DU JEU

Le but du jeu est de faire disparaître tous vos dominos le plus rapidement possible en les plaçant de la bonne manière.

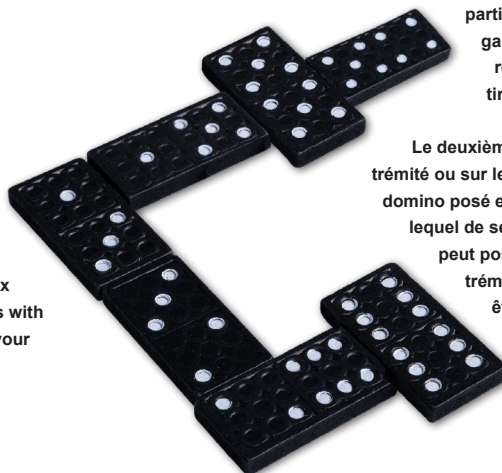
PRÉPARATION

Placez tous les dominos face cachée sur le sol et mélangez-les. Chaque joueur pêche 5 dominos. Posez les pièces dressées verticalement avec les points tournés vers vous. Les autres joueurs ne peuvent pas voir vos dominos. Les dominos restants deviennent la pioche. Chaque domino est séparé en deux parties ou extrémités, avec chacune un nombre de points. Un domino double a ses deux extrémités identiques (6-6, 5-5, etc.).

LE JEU

Le joueur qui tire le domino double le plus élevé le place au centre du jeu et la partie peut commencer. Le tour se poursuit en partant vers la gauche. (Si aucun domino double n'est tiré, tous les dominos retournent dans la pioche et sont remélangés et on refait un tirage.)

Le deuxième joueur doit essayer de poser un de ses dominos à l'extrémité ou sur le côté du domino double central. Par exemple, si le premier domino posé est un double cinq, le deuxième joueur peut poser n'importe lequel de ses dominos qui comporte cinq points. Le joueur suivant peut poser un domino à l'autre extrémité du double cinq ou à l'extrémité du deuxième domino posé. Les dominos blancs doivent être posés à côté d'un domino blanc. Chaque joueur ne peut poser qu'un seul domino par tour. Les dominos doivent être posés en longueur et non à angle droit, sauf dans le cas d'un domino double, comme illustré.



Les joueurs peuvent poser leurs dominos aux extrémités des dominos déjà posés ou, dans le cas de dominos doubles, aux extrémités et sur les côtés - ce qui crée deux nouvelles directions dans lesquelles poser les dominos suivants.

Lorsqu'un joueur n'a aucun domino correspondant à l'extrémité ouverte d'une rangée, il doit piocher jusqu'à ce qu'il en pêche un qu'il peut poser. Quand il pêche le dernier domino et qu'il ne peut toujours pas jouer, il passe son tour et peut réessayer au prochain tour. S'il est en possession d'un domino qu'il peut poser, le joueur est obligé de le poser.

Le jeu se poursuit jusqu'à ce qu'un joueur ait réussi à poser tous ses dominos ou que plus personne ne puisse poser de domino. Quand il n'est plus possible de poser de dominos, le joueur qui n'a plus de dominos ou dont les dominos restants totalisent le moins de points gagne la partie.

DE **ANLEITUNG**

Für dieses Spiel brauchen Sie:
- 28 Dominosteine

SPIELZIEL

Das Ziel dieses Spiels ist, so schnell wie möglich alle Dominosteine zu verbrauchen, indem Sie diese auf die richtige Art und Weise auflegen.

VORBEREITUNG

Platzieren Sie alle Dominosteine mit der Vorderseite nach unten auf den Boden und mischen Sie sie. Jeder Spieler nimmt 5 Dominosteine. Platzieren Sie die Stücke aufrecht mit den Augen auf dich gerichtet. Lassen Sie die anderen Spieler keine Dominosteine sehen. Die restlichen Dominosteine werden zum Zieh-Stapel. Jeder Spielstein ist in zwei Teile oder Enden verteilt, mit auf jedem einer Anzahl von Augen. Ein Doppeldominostein enthält übereinstimmende Ende (6-6, 5-5 usw.).

DAS SPIEL

Der Spieler, der den höchsten Doppeldominostein zieht, legt diesen in die Mitte des Spiels, jetzt kann das Spiel beginnen. Das Spiel geht nach links weiter. (Wenn kein doppelter Spielstein gezogen wird, gehen alle Dominosteine zurück zum Zieh-Stapel, wird aufs neue gemischt und danach nochmal gezogen.)

Der zweite Spieler versucht dann einer seinen Dominosteinen am Ende oder Seite des doppelten Spielstein zu platzieren. Wenn zum Beispiel der erste gespielte Spielstein doppelt fünf ist, kann der zweite Spieler alle Dominosteine mit fünf Augen platzieren. Der nächste Spieler kann an der andere fünf oder am Ende des zweiten gespielten Steines seinen Dominostein platzieren. Leere Steine müssen zu leere Steine platziert werden. Es darf pro Runde nur einen Spielstein gespielt werden. Die Dominosteine müssen in Längsrichtung und nicht rechtwinklig angeordnet werden, außer bei einem Doppeldominostein wie gezeigt.

Die Spieler können Dominosteine an den Enden platzieren und bei Doppeldominosteine an den Enden und den Seiten, womit zwei neue Richtungen dazu kommen worin die Dominosteine platziert werden können.

Wenn ein Spieler keine passende Auge für ein offenes Ende einer Reihe hat, muss er einen Dominostein vom Stapel ziehen, bis er einen Dominostein platzieren kann. Wenn er den letzten Dominostein zieht und noch immer keinen Dominostein platzieren kann, passt er und versucht es in seinem nächsten Zug erneut. Ein Spieler ist verpflichtet einen Dominostein zu platzieren wenn er das kann.

Das Spiel wird fortgesetzt, bis ein Spieler alle seine Dominosteine gespielt hat oder bis niemand mehr spielen kann. Wenn keine weitere Dominosteine platziert werden können, gewinnt der Spieler, der keine Dominostein mehr hat oder die Dominosteine mit der geringsten Punktzahl (Punkte auf seinen verbleibenden Dominosteinen) hat.

IT **ISTRUZIONI**

Di cosa hai bisogno per questo gioco:
- 28 Fichas de Dominó

SCOPO DEL GIOCO

Obiettivo del gioco è eliminare tutte le proprie tessere del domino collocandole nel modo giusto.

PREPARAZIONE

Collocare tutte le tessere del domino con il lato anteriore rivolto verso il basso sul tavolo e mescolatele. Ciascun giocatore raccoglie 5 tessere. Collocare le tessere tenendo il lato con i puntini verso di sé. Non mostrare le proprie tessere

agli altri giocatori. Le tessere rimanenti costituiranno il mazzo da cui pescare. Ogni tessera è suddivisa in due parti o estremità, ciascuna delle quali riporta un determinato numero di puntini. Una tessera doppia presenta due facce uguali (6-6, 5-5 ecc.).

IL GIOCO

Il giocatore che riceve la tessera doppia dal valore più alto dovrà collocarla al centro del gioco, dando così inizio alla partita. Il gioco procederà in senso orario. (Se non viene assegnata alcuna tessera doppia, rimettere di nuovo tutte le tessere nel mucchio, mischiarle e ridistribuirle).

Il secondo giocatore proverà a collocare una delle sue tessere a un'estremità o al lato della tessera doppia. Ad esempio, se la prima tessera ad essere giocata è un doppio cinque, il secondo giocatore potrà giocare tutte le tessere su cui ci siano 5 puntini. Il giocatore successivo potrà collocare la sua tessera sia sul cinque rimanente che all'estremità della seconda tessera giocata. Le tessere non numerate devono essere collocate sulle tessere non numerate. È possibile giocare una sola tessera per ogni turno. Le tessere del domino andranno posizionate longitudinalmente anziché ad angolo retto, tranne nel caso delle tessere doppie di cui sopra.

I giocatori possono collocare le tessere alle estremità, o anche ai lati nel caso delle tessere doppie, dando vita a due nuove direzioni in cui collocare le tessere successive.

Se un giocatore non ha tessere uguali a quelle giocate per proseguire la fila, dovrà pescarne una dal mucchio finché non potrà giocarne una. Se, dopo aver pescato la tessera non può ancora giocare, il giocatore salterà il turno e potrà ritentare al turno successivo. Ogni giocatore è obbligato a giocare una tessera se ne ha la possibilità.

Il gioco prosegue finché un giocatore non abbia finito tutte le sue tessere o nessuno possa più giocare. Se non è più possibile collocare altre tessere, il giocatore che non ha più tessere o che ha le tessere dal valore più basso (i puntini presenti sulle tessere che gli rimangono) vince la partita.

ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Para este juego necesitarás:
- 28 tessere del domino

OBJETIVO DEL JUEGO

El objetivo del juego es deshacerse de todas las fichas de dominó lo más rápido posible y colocándolas correctamente.

PREPARACIÓN

Coloca todas las fichas de dominó boca abajo en la mesa y mézclalas. Cada jugador toma 5 fichas de dominó. Coloca las fichas con los puntos hacia tí. No dejes que los otros jugadores vean tus fichas de dominó. Las fichas de dominó restantes se convierten en la pila de sorteo. Cada dominó se divide en dos partes o extremos, cada uno con una serie de puntos. Un dominó doble contiene extremos coincidentes (6-6, 5-5, etc.).

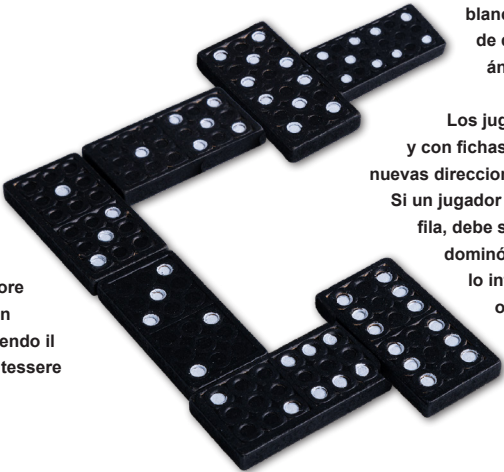
COMO JUGAR

El jugador que saca el doble dominó más alto lo coloca en el medio del juego, entonces el juego puede comenzar. El juego continúa a la izquierda. (Si no se saca ningún doble, todas las fichas de dominó vuelven a la pila de sorteo, barajan nuevamente y luego se vuelve a sortear).

El segundo jugador intenta colocar una de sus fichas de dominó en un extremo o lado del doble. Por ejemplo, si el primer dominó jugado es un doble cinco, el segundo jugador puede colocar todos los dominós con cinco puntos. El siguiente jugador puede colocar en los cinco restantes o al final del segundo dominó jugado. Las fichas en blanco se deben colocar sobre fichas en blanco. Solo se puede jugar un dominó por turno. Las fichas de dominó se deben colocar longitudinalmente en lugar de en ángulo recto, excepto en el caso de un ladrillo doble.

Los jugadores pueden colocar fichas de dominó en los extremos y con fichas dobles en los extremos y los costados, agregando dos nuevas direcciones en las que se pueden colocar las fichas de dominó. Si un jugador no tiene puntos iguales para un extremo abierto de una fila, debe sacar uno de la pila de sorteo hasta que pueda colocar un dominó. Cuando saca el último dominó y todavía no puede jugar, lo intentará de nuevo en su próximo turno. Un jugador está obligado a jugar un dominó si puede.

El juego continúa hasta que un jugador haya jugado todas sus fichas de dominó o hasta que nadie



pueda jugar más. Si no se pueden colocar más fichas, el jugador que no tiene fichas restantes o tiene las fichas con el menor número de puntos (puntos en sus fichas de dominó restantes) ha ganado.

WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard. **ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Dangers de suffocation. **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine teile. Erstickungsgefahr. **ADVERTENCIA!** No conviene para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas. Peligro de asfixia. **ATTENZIONE/AVVERTENZA!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento. No conviene para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas. Peligro de asfixia. **ATTENZIONE/AVVERTENZA!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento. Bewaar deze verpakking/instructies om ze later nog eens te kunnen lezen. Keep packaging/instructions for future reference. Conservez cet emballage/ces indications pour pouvoir les consulter ultérieurement. Bewahren Sie die Verpackung/Anweisungen für den zukünftigen Gebrauch auf. Guarde este paquete / instrucciones para futuras lecturas. Conservare l'imballaggio con le istruzioni onde poterle sempre consultare in un secondo momento.



2021
Made in China

Van der Meulen
Lorentzstraat 23,
8606 JP Sneek - NL